

东爪哇孔教会领导傅孙铭逝世哀哉

一代豪侠与前总统瓦希德亲如兄弟勇敢伸张正义

(本报特约) 东爪哇孔教会一代豪侠傅孙铭学师 (XS. Bingky Irawan) 于2021年5月31日凌晨2点半在泗水家中逝世 (呜呼哀哉), 享寿71岁。遗体设在Adi Jasa 殡仪馆, 将于6月4日上午9时以孔教仪式祭拜后安葬。

傅孙铭于1952年2月7日生于泗水, 祖籍福建同安, 父亲是来自中国的传统孔教徒, 母亲是爪哇人, 伊斯兰教徒, 所以他对传统的中国儒教和印尼民间文化都有较为深入的理解。1965年“九·三〇”惨案发

生时, 他才13岁, 他差点就被当作共产党杂掉, 后来又亲眼目睹伊斯兰极端主义分子惨酷地杀害不同宗教信仰者, 受到很大的刺激。以后立志寻找能让印尼人民和平生活、和平共处的真理。他曾到山林中拜一位受到印尼当局高层人士崇拜的爪哇神秘大师为师, 经历了一些十分神奇和不可思议的遭遇, 历尽艰辛, 最后终于找到了他的爪哇族师傅多年前所指示的倡导“四海之内皆兄弟”的孔教。于是他成为一名虔诚的孔教徒, 1985年

正式加入孔教会。1991年孔子忌辰日, 泗水文庙举行祭拜仪式, 在庙里舞龙舞狮, 当时文庙孔教会主席陈三春因此被陆军逮捕, 后又被警察局传讯扣押多次, 他被迫辞职, 时任副主席的傅孙铭在这艰难时刻毅然接受了陈三春及许多孔教徒的请求, 出面担任了文庙主席的职务, 承担团结辅导工作, 因此, 他在文庙德高望重, 被孔教总会升任为学师。

傅孙铭一生敢作敢为, 是孔教会杰出的豪侠。他一生有数件突出的表现, 可简

述如下:

第一, 辅导孔教徒布迪以孔教仪式举行结婚不被婚姻注册局承认而进行法律诉讼, 事件轰动全国, 后来得到伊联总主席瓦希德 (改革后担任印尼第四任总统) 的全力支持、社会的广泛声援而打赢这场官司。傅孙铭学师也因此与瓦希德总统和伊联信众关系密切, 实现“四海之内皆兄弟也”的理念。

第二、为华族社群和孔教信众争取应得的权益和保障。瓦希德担任总统后, 通过傅孙铭等邀请他出席2000年孔教会主办的春节联欢晚会和元宵节, 他于当年1月17日签署2000年第六号总统命令书: 宣布撤销1967年苏哈托政权关于禁止华人在公共场合庆祝传统节日的总统令, 这与傅孙铭与瓦希德密切交往是分不开的。孔教也是由瓦希德总统颁布承认为印尼第六大宗教, 在全国各省县市政府内都拥有办公室, 与其他五大宗教平起平坐。

第三、勇敢担当人权斗士, 为98年5月反华暴乱公开作证。1998年5月反华暴乱后, 国际人权组织等机构进行调查时, 由于当时印尼当局态度暧昧, 一些证人受到威胁或甚至被暗杀, 大多数人都不敢出面公开作证。而傅

孙铭勇敢地站出来, 公开指证暴徒强奸华人妇女、烧杀抢掠华人商店等暴行, 当时华人无人敢陪同他作证, 而是伊联一些大学生自告奋勇陪他前往作证。

傅孙铭小学在泗水布拉宛小学上过中华学校, 中学进入艺术绘画学校就读, 后来在泗水孔教学院研读孔教四书五经。2005年他曾经专程到山东曲阜孔林和孔庙朝拜。回来后他表示, 最大的愿望就是今后能够让印尼孔教徒顺利无阻地到曲阜朝拜孔圣。

作为印尼公民, 傅孙铭先生热爱印尼, 而作为孔教信徒, 对祖国中国文化也怀有深厚的感情, 他直接表明: “我是印尼华人, 我的国家是印尼, 我们华人是爱国的、爱印尼的。但是中国的‘祖家’也是割不断。由于印尼政府不允许在公共场所出现汉字, 我们就把孔子说的话翻译成印尼文、爪哇文, 他们能看懂, 都说孔子讲得很好。”

傅孙铭留下夫人和三男一女, 他勇敢而朴实的一生, 确是平凡而杰出的一生, 我们祝愿他一路走好, 走向孔孟的儒家经典天堂。

(李全, 部分资料引自王爱平教授著作《印尼孔教研究》一书。)

Berita Duka



Telah Meninggal Dunia Dengan Tenang

Tn. Bingky Irawan
(Po Soen Bing)
Pada Usia : 71 Tahun

Wafat Tgl : 31-05-2021 Jam : 02.50 WIB
Disemayamkan : Adi Jasa Ruang 28-29
JL. Demak No.90-92 Surabaya

Dimakamkan Hari : Jumat
Tanggal : 04-06-2021
Jam : 09.00 WIB
Ke : Sentong

Telap : 031 5322007
JL. RAYA DEMAK 99
SURABAYA

TIARA
PROFESIONAL

傅孙铭讣告



瓦希德睡在傅孙铭客厅

Pusat Bimbingan dan Pendidikan Khonghucu
Sekretariat Jenderal Kementerian Agama R.I.



wūhū āizāi! 呜呼哀哉

Pusat Bimbingan dan Pendidikan Khonghucu
Kementerian Agama Republik Indonesia
Turut berbelas sungkawa Atas Wafatnya (berpulangny)

XS. BINGKY IRAWAN
ROHANIWAN AGAMA KHONGHUCU DAN
KETUA UMUM PARAKHIN
(PERKUMPULAN ROHANIWAN KHONGHUCU INDONESIA)

SENIN, 31 MEI 2021

"Semoga Ling dan Hün dapat menyatu harmonis sehingga manunggal abadi di keharibaan Tian YME (pèi Tián)"

nǎi tōng tiān 乃统天

WAWAN DJUNAEDI
Kepala Pusat Bimbingan dan Pendidikan Khonghucu

傅孙铭学师逝世